

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 42 (1980)
Heft: 1

Buchbesprechung: Bibliographie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



chambre de combustion et les injecteurs. En outre, il contient un catalysateur améliorant la combustion. Le carburant se mélange encore mieux à l'air, l'allumage devient plus facile et la combustion parfaite. Les injecteurs restent donc propres et il y a moins de substance nocives dans les gaz d'échappement.

Les organes d'injection et du moteur sont préservés d'une usure trop rapide et, dans une importante mesure, de la corrosion, protection qui vaut pour tous les organes en contact avec le carburant et qui assure de ce fait une conservation des moteurs au repos. *DESOLITE DW* accroît la résistance du carburant au vieillissement et abaisse le seuil de filtrabilité de 15° C en moyenne.

Ajouter du *DESOLITE DW* est utile à de nombreux égards et accroît la rentabilité de l'emploi du diesel. Cette adjonction est plus que compensée par l'économie de carburant, le porte-monnaie n'en souffre pas, l'environnement non plus. C'est aussi ménager indirectement les réserves de pétrole.

DESOLITE DW est livré par les coopératives agricoles.

Service technique AGROLA

Bibliographique

VIENT DE PARAÎTRE AUX EDITIONS MONDO

L'épopée des cols alpins

Ce nouvel ouvrage des Editions Mondo est un livre bien sympathique, une sorte d'invitation au voyage à travers quelques cols alpestres particulièrement caractéristiques de notre pays.

L'auteur, Fernand Gigon, nous emmène donc tour à tour au Saint-Gothard, au San Bernardino, au Grand-Saint-Bernard, au Simplon, au Grimsel et à la Furka. Ces différents périples font chacun l'objet d'un chapitre qui dresse devant nous, non seulement le panorama grandiose et naturel traversé par ces cols, mais aussi leur dimension historique.

C'est ainsi que, peu à peu se dégage, grâce à la plume alerte de l'auteur, la personnalité typique de ces cols, égayée par une foule d'anecdotes pleines d'enseignements. Le lecteur aura ainsi l'occasion d'accompagner Goethe lors d'une fameuse traversée des alpes qui faillit lui coûter la vie. Il suivra, naturellement, Napoléon et ses troupes et il partagera la vie des gardiens de cabanes-refuges. L'aspect artistique est également présent. Ainsi, on n'a pas oublié de parler de l'église de Zillis au chapitre du San Bernardino.

Notons que, en fin de volume, figure un recensement des principaux cols, entièrement suisses ou frontaliers, tels que :

l'Umbrail, le Nufenen, la Maloja, le Splügen, etc. Ce chapitre est complété par une carte panoramique en relief des Alpes suisses.

Selon la tradition des ouvrages Mondo, celui-ci est très largement illustré. Il faut d'ailleurs saluer le choix des photographies qui a su éviter l'écueil majeur d'un livre consacré aux cols de montagne : la monotonie. Puisque, comme le dit l'auteur dans sa préface « Rien ne ressemble plus à un col alpin qu'un autre col ». Grâce à une diversité iconographique remarquable, où les reproductions de gravures anciennes voisinent harmonieusement avec les photographies actuelles, la succession des pages est un véritable enchantement.

Oui, ce beau livre donne réellement envie de parcourir, à notre tour, les yeux grands ouverts, ces merveilles que sont la plupart de nos cols alpestres.

«La mesure du temps»

Le temps et la fuite du temps ont, depuis toujours, dicté les faits et gestes de l'homme. Celui des cavernes avait le soleil. Avec lui il se levait, avec lui il se couchait. Le soleil et les saisons rythmaient son existence.

Or, un jour l'homme observa que l'ombre des objets s'allongeait et se raccourcissait en se déplaçant.

Ainsi naquit le gnomon, simple bâton planté en terre, ancêtre des cadrans solaires, premiers instruments de la mesure du temps. Outre les saisons, avec le jour et la nuit, l'homme commençait à diviser et à mesurer les heures ensoleillées. Si l'on situe approximativement l'époque des gnomons, et plus particulièrement du bâton de Jacob, entre 8000 et 10 000 ans avant J.-C. et que l'on tienne compte du fait que les premières horloges de tour datent de la fin du 13ème siècle après J.-C., il s'est écoulé quelque 10 000 à 12 000 années au cours desquelles l'homme a mesuré le temps au moyen de l'ombre, de l'eau et du sable. De bâton de Jacob en clepsydre, en passant par l'astrolabe, la chandelle horaire ou le sablier, il aura fallu des millénaires de recherches et d'inventions pour que l'homme parvienne à transposer la mécanique céleste en une mécanique de l'homme faite de rouages et d'engrenages ma foi bien savants pour l'époque. Dès ce moment, les développements seront encore lents. Notons au passage le 18ème siècle, dont les apports ont été importants sur le plan de la technique et de la précision. Mais en ce temps-là rien ne laissait encore deviner l'incroyable accélération des progrès techniques et technologiques auxquels nous assistons en cette deuxième partie du 20ème siècle.

Le très bel ouvrage qui vient de paraître aux Editions Mondo a été écrit par Gil Baillod, rédacteur en chef de L'Impartial, dont la chronique horlogère est lue et est appréciée jusqu'au-delà de nos frontières. Passionné d'histoire, il s'est mis au balcon de l'aventure de l'homme auquel il a fallu des millénaires et le génie de plusieurs civilisations pour apprivoiser la seconde, unité de mesure du temps. De l'ombre au quartz, en une vaste fresque, il décrit l'extraordinaire épopée qui annonce l'avènement des techniques horlogères de pointe. Le texte est tout à fait remarquable, tant par le style que par la richesse de l'information qui constitue une somme considérable de connaissances.

Selon une tradition bien établie chez l'éditeur, le livre comporte une très riche illustration en quadrichromie qui a bien mis en évidence les garde-temps, pièces de précision et souvent objets merveilleux sur le plan de l'esthétique. Les photographies de Fernand Rausser sont toutes très belles, mais peut-être le lecteur marquera une préférence pour celles qui illustrent les derniers siècles de ce millénaire que nous qualifierons volontiers de «temps des joyaux».

Signalons enfin que les têtes de chapitre et les dessins techniques, dus à la plume de Jean-Bernard Siegfried, aident à la compréhension des mécanismes et des mouvements électroniques de nos montres et horloges.

Cet ouvrage se commande uniquement aux Editions Mondo SA, 1800 Vevey, en envoyant 500 points Mondo. Il vous sera expédié contre facture de Fr. 15.50, payable dans les 30 jours.

Publication du Bureau des experts d'automobiles du canton de Berne

Aux conducteurs de véhicules automobiles agricoles domiciliés dans le canton de Berne

Selon les prescriptions fédérales, les personnes qui veulent conduire des véhicules agricoles et des cyclomoteurs sur la voie publique doivent être titulaires d'un permis de conduire. *L'âge minimum est fixé à 14 ans.* Par exemple, chaque candidat né en 1966 est autorisé à passer l'examen en 1980. Le permis de conduire pour véhicules automobiles agricoles (Catégorie G) est délivré lorsque l'élève a réussi un examen théorique simplifié.

Les candidats sont instruits en matière de prescriptions sur la circulation et de signalisation routière par des instructeurs de l'ASETA, resp. par l'Association bernoise de propriétaires de tracteurs. Les cours sont donnés par district, en deux demi-journées, à au moins 14 jours d'intervalle en général. Les candidats passent les examens en présence d'experts officiels, immédiatement à l'issue des cours. Le permis de conduire de la Catégorie G leur est délivré lorsque l'examen a été subi avec succès et lorsqu'ils ont atteint l'âge de 14 ans révolus.

La taxe pour l'examen de théorie se monte à Fr. 10.— et par examen; il sera en outre perçu un montant de Fr. 5.— pour frais de déplacement. Un montant de Fr. 20.— devra être également versé pour les frais administratifs et le permis de conduire.

L'Association de propriétaires de tracteurs, de son côté, perçoit la somme de Fr. 20.— comme contribution aux frais de cours et de matériel.

Les candidats qui ne prennent pas part aux cours en commun doivent se soumettre à la procédure d'examen ordinaire et s'acquitter par conséquent des émoluments